


Biblioteca  Valenciana



31000005091171



S. XVIII

1099

MANUEL BAS CARBONELL
N.º 14783

BIBLIOTECA

MANUEL BAS CARBONELL
No. 14735
BIBLIOTECA

DISERTACION

SOBRE EL TEATRO, Y CIRCO

DE SAGUNTO,

AHORA VILLA DE MURVIEDRO,

COMPUESTA

POR DON ENRIQUE PALOS Y NAVARRO,
*Abogado de los Reales Consejos, natural de la propia,
y Conservador nombrado por S. M. de todas
las Antigüedades que hay en ella.*



CON LAS LICENCIAS NECESARIAS:

EN VALENCIA, Y OFICINA DE SALVADOR FAULÍ.

M. DCC. XCIII.

DISERTACIÓN

SOBRE EL TEATRO, Y CIRCO

DE SAGUNTO,

AHORA VILLA DE MUR VIEDRO,

COMPUESTA

POR DON ENRIQUE PALOS Y NAVARRO,
Abogado de los Reales Consejos, natural de la propia
y Conservador nombrado por S. M. de todas
las Antiguidades que hay en ella.



CON LAS LICENCIAS NECESARIAS:

EN VALENCIA, Y OFICINA DE SALVADOR FAULL,

M. DC. XXII.

AL EXC.^{MO} SEÑOR
DON MANUEL DE GODOY,
Y ALVAREZ DE FARIA,
RIOS, SANCHEZ, SARZOSA:
DUQUE DE LA ALCUDIA:
GRANDE DE ESPAÑA DE PRIMERA CLASE:
REGIDOR PERPETUO DE LA CIUDAD
DE SANTIAGO:
CABALLERO DE LA INSIGNE ORDEN
DEL TOYSON DE ORO:
GRAN CRUZ DE LA REAL Y DISTINGUIDA
ESPAÑOLA DE CARLOS III.
COMENDADOR DE VALENCIA DEL VENTOSO
EN LA DE SANTIAGO:
CONSEJERO DE ESTADO:
PRIMER SECRETARIO DE ESTADO
Y DEL DESPACHO:
SUPERINTENDENTE GENERAL DE CORREOS
Y CAMINOS:
GENTILHOMBRE DE CAMARA CON EJERCICIO:
INSPECTOR Y SARGENTO MAYOR
DEL REAL CUERPO DE GUARDIAS DE CORPS:
CAPITAN GENERAL DE LOS REALES EJERCITOS,
&c. &c. &c.

SEÑOR:

*La primera vez que logré la dicha
de oír á V. E. fué celebrando el Tea-*



tro

tro de Sagunto ; y la memoria del justo aprecio que V. E. hizo de tan insigne fábrica , me obliga á esperar que V. E. se holgará de ver el estado bastante bien conservado en que se halla , teniendo las Artes que aprender para su adelantamiento , siendo el estudio de la Antigüedad el modo mas seguro para conseguirlo. Por lo que á mi toca , reconozco por motivo muy superior y especial el que tengo para ser estudioso , y es : el haberse dignado el Rey nuestro Señor por un efecto de su bondad nombrarme Conservador de todas las Antigüedades de la famosa Sagunto , con facultad de impedir su ruina y substraccion , poniendo S. M. especial mira en ello. Esta confianza tan honrosa ha dado siempre impulso á mi correspondencia ; y el conocimiento que tengo de la incomparable aficion de V. E. á estas an-
ti-

tigüedades , que hacen tan gloriosa á nuestra España , me ha conducido al momento de ofrecer con gusto á V. E. la breve Disertacion que acompaña , como un ensayo no mas de los obsequios mayores que deseo prestar á V. E. por mi parte. Aquí desearia en desabogo de mi afecto ocuparme algun tanto en las justas alabanzas que se merecen los talentos y servicios , y aquel espíritu verdaderamente patriótico , que forma el carácter distinguido y sublime de V. E. ; pero el no decir lo que todos saben , elogian , y agradecen , me releva de una empresa , cuyo desempeño está muy distante de la cortedad de mi pluma.

Y no siendo justo interrumpir la atencion de V. E. uniendo mis votos á los de todo Español , que desea ver su Patria en la mayor grandeza , quedo rogando á Dios guarde la importan-

tante vida de V. E. muchos años llena de felicidades.

Murviedro , y Mayo 6 de 1793.

EXC.^{mo} SEÑOR:

B. L. M. de V. Exc.^a
su mas humilde Súbdito

ENRIQUE PALOS
Y NAVARRO.

CEN-

CENSURA

*QUE DE COMISION DEL M. I. S.
D. Alonso Lopez Camacho, del Consejo de Su Ma-
gestad, y su Regente de la Real Audiencia de
Valencia, Juez Subdelegado de Imprentas, &c.
hace de esta Obra Don Juan Antonio Mayáns y
Siscár, Canónigo en la Santa Iglesia Me-
tropolitana de Valencia.*

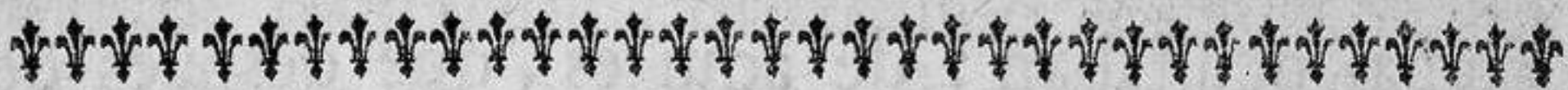
M. I. S.

HE visto la Disertacion sobre el Teatro, y Circo Saguntino, compuesta por Don Enrique Palos y Navarro; el qual hallándose honrado por Su Magestad con el cargo de Conservador de las Antigüedades que permanecen en Murviedro su Patria, ha escrito este Ensayo para que se hagan comunes á todos, y se aprecien estas memorias inestimables. Todos los adelantamientos que se han hecho en Europa en las Artes y las Ciencias de quatro siglos á esta parte, se deben á este estudio; y Sagunto á este hijo benemérito el haber desenterrado, y colocado en parages oportunos muchas memorias, que ciertamente hubieran desaparecido: y por medio de este cuidado se facilita y anima á los aficionados á la Antigüedad una instruccion útil y deleytable, viniendo á conocerse la pasmosa sabiduría de los Romanos, que no tanto señoreáron el mundo por su valor, como

mo por su ingenio. Nada hay en este Escrito contrario à las Leyes y Pragmáticas del Reyno; ántes mucho que celebrar, por el cuidado y diligencia que se pone en conservar los restos de la Antigüedad: y así Don Enrique Palos y Navarro es acreedor de la licencia que solicita, por cuyo medio se facilitarán estos descubrimientos eruditos. Así lo siento. Valencia á 1 de Agosto de 1793.

Don Juan Antonio Mayáns y Siscár.

EL



El Teatro de la insigne y memorable Sagunto (hoy Murviedro mi amada Patria) es el Monumento de Antigüedad mas apreciable , y que merece la primacía entre los muchos que hay en ella ; y él solo es bastante para manifestarnos su opulencia , y para publicar la grandeza de tan antigua Ciudad , llevándose el aplauso de todas las gentes por su bella fábrica , permanencia y fortaleza de la Obra que de él resta , capaz de durar en parages por muchos siglos , y por otras particularidades que en él mismo se advierten , que causan admiracion á los que hacen observacion de ellas.

A los principios del presente siglo el Dean de Alicante Don Manuel Martí célebre por su erudicion , escribió una Carta en latin de nuestro Saguntino Teatro , dirigida al Ilustrísimo Señor Don Antonio Feliz Zondadari , Arzobispo de Damasco , y Nuncio de Su Santidad , cerca de Su Magestad Católica : Pero como no le pudo reconocer con toda claridad quando á este fin pasó á Murviedro , porque la multitud de ruinas que en el Teatro habia , y llenaban todo el sitio de la Orchestra hasta la última grada del órden Ecuestre , impedian el poder

der reconocer con certeza lo que las mismas ruinas ocultaban ; de aquí es , que despues del descubrimiento que por mí se hizo en dicho Teatro , haciendo quitar todas las ruinas , y limpiar su graderío y pavimento de Orchestra , se ve claramente que no solo omitió el Deán Martí algunas cosas particulares , sí que tambien se equivocó en otras : y por lo mismo he determinado dar al público esta Disertacion , en la que procuraré demostrar con llaneza y sencillez el actual estado de nuestro Teatro , con alguna mayor explicacion de sus partes principales. Y para que mas fácilmente se pueda venir en conocimiento de ellas , apuntaré de paso alguna noticia del origen de los Teatros , y de su construccion.

El uso de los Teatros tuvo su principio en Aténas Ciudad principal de la Grecia (como asegura Casiodoro en la Carta que escribió á Symaco) con motivo de que los Labradores del campo en los dias de Fiesta celebraban por los Bosques , y por las Aldeas varios juegos , que consagraban á la voluntad de sus diferentes Dioses , cuya diversion atraía á los Ciudadanos Atenienses : y como para disfrutar de ella tenian que salir de la Ciudad , andar á las veces largo camino , y sufrir otras incomodidades ; determináron por deliberacion del Senado reducir este primer principio agreste á urbano espectá-

culo de recreacion , ordenando se hicieran dichos juegos en la Plaza ; y llamáron al Teatro, lugar de la concurrencia , Mirador , porque de léjos la multitud de gentes congregadas , que asistian al Espectáculo , veían sin impedimento los Juegos que se celebraban , los que por entónces se reducian á Bayles , Cánticos de Pastores , y Aldeanos , Mimos , y otras Farsas , y á imitar algunos sucesos ocurridos , dignos de ser celebrados : y con el tiempo para perficionarles compusiéron de ellos varias Comedias, Tragedias , y Sátiras , como las que sabemos representáron los Griegos en sus Teatros , que destináron para esta especie de juegos que llamáron Escénicos.

En Roma no tuvieron uso los Teatros hasta el año quinientos noventa y nueve de su fundacion , como lo atestigua Valerio Máximo , los quales por costumbre antigua , tanto los Griegos , como los Romanos , les hacian de madera portátiles y movibles , y entre los de estos fué celebrado aquel tan magnífico de Marco Aemilio Scauro , que era capaz de ochenta mil personas. Despues en tiempo de Pompeyo , y en el año de su segundo Consulado , ya se empezáron á hacer en Roma de piedras quadradas , y posteriormente se hicieron otros de mármol , y de una obra que no solo durase por algun tiempo , sino eternamente , como dixo Plinio.

Los Griegos entre quienes florecieron los mas célebres Arquitectos que ha conocido el Mundo , y de quienes aprendieron los Romanos la verdadera y buena órden de edificar ; tambien los hicieron de piedras prolongadas , y de mármol de bella y delicada Arquitectura con adornos de muchas primorosas y hermosas Estatuas, como se refiere del célebre Teatro de Aténas.

Qualquiera Teatro para ser perfecto debia constar precisamente de cinco partes principales , á saber , Escena , Proscenio , Postscenio , Púlpito , y Orchestra.

La Escena como afirma Casiodoro era el lugar que hacia frente al Teatro , y contenia aquel espacio , ó ámbito que habia de un ángulo á otro del mismo línea recta , de que resultó que el Teatro era á manera de un medio círculo : ella servia para presentar á la vista de los Espectadores en pinturas las figuras que requeria el acto que se habia de representar ; y á esto con mas propiedad llamáron los antiguos Escena , la que dividiéron en tres especies , á saber , Trágica , Cómica , y Satírica : á la primera correspondian pinturas de Palacios , Columnas , Cornizas , Estatuas , y Frontispicios ; á la segunda , de Casas particulares , Miradores , Ventanas , Almenas , Jardines , Pórticos , y Plazas ; y á la tercera , de Montes , Riscos , Arboledas , Cuevas , Cabañas , y Bosques ; pues representando el prin-

ci-

principal papel los Sátiros que habitaban en ellos, debían ser los que formasen la Escena. En un mismo acto de representacion se hacían varias mutaciones de Escena, volviendo improvisamente las Tablas en que estaban las pinturas, ó subiendo unas, y baxando otras, que las presentaban diferentes, al modo que se hace ahora en lo interior de nuestros Teatros. Servía también la Escena para los descensos de los Dioses Celestes, y ascensos de los infernales, vuelos, y otras máquinas elevadas como especie de atalayas, desde las quales hablaban los Dioses, y arrojaban rayos; y en fin servía también para algunas apariciones y desapariciones, y diferentes tramoyas muy usadas entre los Romanos con especialidad, según Suetonio, el qual escribe, que haciendo uno el papel de Icaro, cayó desgraciadamente sobre el Tirano y Satélites, imitando en esto contra su voluntad al que por su gusto representaba.

Ella á las veces fué de oro, esto es, dorada, como la de Neron, y Petreyo; de plata, como la de Antonio, y Murena; de mármol, como la de Scauro; de marfil, como la de Catulo; de cristal, como la de Sila; y lo mas frecuente, de madera, como así lo afirman Plinio, y Valerio Máximo; pues no habiendo sido permanente hasta el tiempo de Pompeyo, era mas ó ménos magnífica según la posibilidad del Pue-

Pueblo , y gusto del nuevo Edil , á cuyo cuidado estaba la direccion de los Juegos Escénicos.

Proscenio era aquel espacio del lugar , que se abanzaba delante de la Escena mas profundo que esta , en el que representaban y hablaban los Graciosos , y tambien servia para los Coros de la Música.

Postscenio era cierto espacio de lugar despues de la Escena , ó al respaldo de esta , en el que se disponian , y hacian aquellas cosas , que cómodamente y sin embarazo no se podian hacer en la misma Escena ; y para imitar una tempestad de piedra , truenos , y relámpagos , lo que hacian antiguamente con mucha perfeccion.

El *Púlpito* era cierto y determinado lugar , que habia en el Proscenio , que se elevaba sobre él , y estaba en su centro contiguo á la Escena aunque mas profundo que esta , en el que se executaban todos los Actos y Representaciones. Servia tambien para las salidas de los Héroes , y de los Dioses , y para las respuestas de los Oráculos , como se puede ver en las Tragedias de Séneca entre los Latinos , y de Euripides entre los Griegos.

Orchestra , dicha así de cierto nombre griego , que equivale á Escuela de danzar ó de bailar , era el lugar ó espacio contenido dentro la Periferia de la primera grada del Teatro , y por ello formaba como una media luna , y servia en-

entre los Griegos para los Bayles , Danzas , Mimos , Pantómimos , Farsas , y otras representaciones semejantes : Y entre los Romanos , como afirma el Dean Martí , tuvo otro destino muy diferente , á lo ménos desde que Cayo Atilio Serrano , y Lucio Scribonio Libon , Ediles Cures , siguiendo el parecer del primer Scipion Africano , destináron dicho lugar para el Pretor , Senadores , Sacerdotes , Vestales , Legados , y demas del Orden Senatorio.

El *Teatro* , cuya forma era semicircular , se reputaba la Gradería donde se acomodaban los que concurrían á ver los juegos que se hacían : y como entre los Romanos estaba destinada la Orchestra para el Pretor y demas del Orden de los Senadores ; las catorce primeras gradas por las Leyes Roscia y Julia Teatrales se asignáron para los Caballeros , y por ello se llamáron Equestres ; y las restantes para la Plebe , en las que se sentaban sin distincion hombres y mugeres , hasta que por el Emperador Augusto se mandáron separar las mugeres de los hombres , y se les señaló lugar encima del Pórtico.

Entre los Griegos estaba dividida la gradería en tres divisiones : la primera contenía tres gradas destinadas para los Senadores y demas personas de este Orden. En el centro de la primera , y en el lugar mas eminente se sentaba el Pretor ó Magistrado que tenia la presidencia en
los

los juegos. Estas tres gradas se cubrían con unos almohadones de Estrado como afirma Juvenal, para la mayor comodidad y decencia de los que se sentaban en ellas, aunque tambien se cubrían con dichos almohadones las de los Caballeros, como se usó en Grecia, lo que dió motivo para aquel dicho tan celebrado de Aristippo, que preguntado por cierto curioso con admiracion, para qué se cubrían dichas gradas con los almohadones de Estrado? Respondió Aristippo: para que no se siente en el Teatro la piedra sobre la piedra. La segunda division contenia catorce gradas destinadas para los Caballeros. En las siete primeras se sentaban los mas ancianos; y en las otras siete los jóvenes, gozando de los primeros asientos los que mayores beneficios habian hecho á la Patria. Y la tercera division contenia diez gradas distintas para los Plebeyos; y no siendo permitido sentarse las mugeres entre los hombres, destináron para aquellas quatro gradas en el parage mas elevado, qual era el de encima del Pórtico superior: y con esto paso á la descripcion del nuestro.

El Teatro Saguntino está al pie del Castillo á vista de un valle muy ameno frente al Septentrion, y nacimiento del Sol, en parage muy acomodado, saludable, y oportuno: solo da entrada á los ayres Orientales, y de Levante, tan frescos en el Verano, como templados en

In-

Invierno ; pues un monte que le ciñe , le defiende de los ayres de Mediodía , y Occidente , que pueden ser dañosos y perjudiciales á la salud : pues como previene Vitrubio , hasta en esto se debe poner la mira en la construcción de tales edificios , para evitar á los concurrentes aquellas enfermedades que podian ocasionarles , introduciéndose semejantes ayres dañosos en sus cuerpos por los poros que están abiertos , á causa del gran placer que sienten los que con atención están mirando los juegos con aquella postura inmóvil.

Desde él se descubre un espacioso y dilatadísimo pedazo de Mar , y las Embarcaciones que le surcan , y una verde Campiña , que con diferentes árboles floridos que hay en ella , presentan á su tiempo á la vista de los Espectadores un ameno y delicioso Jardin. Polibio , el Historiador mas juicioso que produjo Grecia , en el libro tercero de sus Historias describió este Sitio como testigo de vista , por haber estado en España , diciendo : *De los montes que tocan con los confines de la Iberia y Celtiberia , sale un pie hácia el mar , en el qual está situada la Ciudad de los Saguntinos , casi á mil pasos del mar. El término de estos abunda de todo género de frutos mucho mejores que los que se hallan en qualquiera otra parte de España.* La situación de nuestro Teatro es tambien muy conducente por lo

b

que

que respeta á la percepcion clara de la voz , porque hay algunos lugares que naturalmente impiden el movimiento y consonancia de ella , por ser disonantes ó resonantes , de los quales se debe huir para la construccion de tales edificios , como previene el mismo Vitrubio , por no ser proporcionados para ellos.

Y situado nuestro Teatro en la concavidad del monte , con esta ayuda natural del sitio , y con el arte é ingenio con que se edificó , pues está hecho á punto de solfa , se percibe la voz de los Actores que en él representan , con tanta claridad desde la última grada de encima del Pórtico superior , lugar el mas apartado del Púlpito , y de la Escena , que desde la primera grada de los Senadores la mas inmediata. Esto lo observáron así varias gentes en las Comedias que por mi direccion se representáron en dicho Teatro en los dias treinta de Agosto , primero , tercero , y quarto de Setiembre del año pasado mil setecientos ochenta y cinco , á cuyo efecto se adornó la Escena de diferentes decoraciones harto graciosas , de primorosas pinturas , que con diversas mutaciones presentaban varios objetos muy agradables á la vista de los Espectadores ; y quantos en el dia concurren á ver nuestro Teatro , si hacen la experiencia , quedan gustosamente convencidos , que á una distancia de ducientos diez palmos castellanos,

co-

como la que hay desde la Escena hasta la última grada de las de encima del Pórtico superior, se percibe clara y suave la voz de los que hablan en la Escena, ó en el lugar que ocupaba el Púlpito, aunque no la esfuerce mucho, como si estuvieran al lado de ellos: quando en los Teatros del día apenas se oye á los Actores desde sus últimos asientos; defecto que hasta la hora no ha sabido precaver la Nación mas culta de nuestros tiempos. Esto baste por lo que mira á la situacion del Teatro: ahora veamos su estructura.

Es el Teatro Saguntino de órden Toscano muy usado entre los Griegos, especialmente para la construccion de semejantes edificios, por ser la obra de mayor fortaleza. Todo él es de piedra azul pequeña, mas prolongada que quadrada, tan perfectamente unida por las juntas, que la argamasa parece especie de Betun; á excepcion del graderío, que era de piedras sillares grandes, segun vestigios que restan: Y tiene dicho nuestro Teatro de un cabo á otro, lo que comprehende todo su frontispicio, quatrocientos sesenta y quatro palmos, compartidos de esta manera: setenta y quatro que contiene la línea ó diámetro de la Orchestra, tomadas las medidas de un ángulo á otro de la primera grada de los Senadores; y ciento noventa y cinco palmos que hay á cada lado desde los ángulos de

de dicha grada hasta la pared que cierra el Teatro por ámbos cabos , el qual contiene aquellas cinco partes principales de que debia constar qualquiera Teatro para ser perfecto , como queda dicho : las que se irán demonstrando con su dimension separadamente y cada una de por sí.

Aunque el Dean Martí en su Carta asegura que la Escena de nuestro Teatro se arruinó totalmente , á excepcion de la pared que la separa del Púlpito ; debemos suponer que en la realidad no es así , y que fue exâgeracion del Dean, pues queda en el dia mucha obra de ella , que nos dá campo para poder formar concepto del arte é ingenio con que se fabricó : y por lo mismo procuraré hacer demonstracion de la misma segun su actual estado , y juicio que he formado de su construccion , por si acaso puede servir de luz para levantar un Teatro con la particularidad de que se oyga la voz de los Actores clara y suave de qualquiera parte , como se experimenta en el nuestro.

La Escena de este , que está á su Fróntis, y se demuestra en el Mapa desde el n. 1 hasta el 13 , tiene de un ángulo á otro línea recta 244 palmos de longitud , y 44 de latitud. Toda ella se compone de treçe Pozos prolongados , uno en el medio , y seis á cada lado de este , los quales estaban cubiertos , y su coopertura era arqueada ó de vuelta á la parte de la conca-

vidad , y llana por la parte de fuera , pues servia de pavimento á la Escena : y para la mayor firmeza de las paredes intermedias que dividian los Pozos , el diestro Arquitecto al tiempo de levantar las dos paredes principales de la Escena , dexó en el grueso de ellas unos encajes ó cortaduras , donde entrasen dichas paredes intermedias , y se pudiesen hacer mas fuertes , unidas é incorporadas con las otras.

El Pozo del centro se mantiene aun entero con su coopertura ; los seis de la mano derecha se hallan descubiertos con sus paredes intermedias : de los otros seis de la mano izquierda solo se conservan dos , pero descubiertos , pues los restantes se han deshecho y arruinado , á causa de haber querido aprovecharse del ámbito que ellos ocupaban los que fabricáron casas en tiempos pasados á sus inmediaciones.

Dichos trece Pozos no convienen todos entre sí en las medidas. El del medio tiene 20 palmos de longitud , 10 de latitud , y 30 de altitud. Los dos primeros de ámbos lados son iguales á este en longitud y latitud ; su altitud no se puede asegurar , por hallarse descubiertos : los demas tienen ocho palmos de latitud , y 20 de longitud ; y sobre su altitud tampoco se puede formar concepto , por hallarse tambien descubiertos , aunque en algunos de dichos Pozos quedan vestigios de su coopertura,

ra , la qual , segun aparece , en unos se elevaba mas que en otros.

El Dean Martí llama á estos pozos Sulcos, ó Istrias , suponiendo que servian para poner en ellos las Bigas para las Tramoyas ; en cuyo modo de pensar parece que se equivocó , porque dichos Pozos estaban cubiertos : y su error le conocerá qualquiera á primera vista de ellos, y se hace mas evidente , viendo el Postscenio en nuestro Teatro , lugar propio y peculiar para las Tramoyas.

Mayor fué el error en que incurrió el P. Maestro Fray Francisco Diago , juzgando que los trece Pozos que forman la Escena de nuestro Teatro , eran aposentos baxos , como así los llama en los Anales de este Reyno de Valencia ; afirmando , que en ellos estaban las Fieras , los Gladiadores , y Representantes , que en su Plaza habian de regocijar al Público. Pensamiento á la verdad extraño ! Porque ¿ quien ha oido jamas , que el Teatro haya servido en tiempo alguno para los Juegos Gladiatorios ? Todos saben , que estos se hacian en el Anfiteatro ; y en algunas Ciudades que no le tenian, solian hacerles en el Circo. Y sobre todo : si estaban cubiertos , y no tenian puertas ni escaleras para facilitar su entrada y salida ; ¿ como habian de ser aposentos para las Fieras, Gladiadores , y Representantes?

Ellos

Ellos se construyéron con otros fines muy distintos de los que se proyectáron tanto el Dean Martí, como el P. Diago. Yo juzgo, que en dichos trece Pozos se colocarian aquellos Vasos de materia de cobre, que era la mas sonora, de que usáron los Griegos en sus Teatros para el buen sonido, y percepcion clara de la voz de los Actores: cuyos Vasos estaban pendientes de ciertas argollas ó cadenas de hierro, y se concordaban con otros, que inversos se fixaban en las prescincciones, á cuyo efecto debian tener estas sus cavidades ó huecos; pues los Pozos y Vasos vacios, como asegura Aristóteles, eran muy conducentes para la claridad, y percepcion suave de la voz. Y con tal arte, ó de tal modo eran fabricados dichos Vasos, que colocados en su lugar, pulsados, ó tañidos, tornaban todas las diferencias de las Sinfonías, á saber; Diatesaron: Diapente: Diapason: Diapason, y Diatesaron: Diapason, y Diapente: y Disdiapason; que equivalen á una proporcion, ó espacio de tres veces y media: de una vez y media: de dos veces ó doble: de dos veces tres veces y media: de dos veces una vez y media; y de quatro veces: en cuyos espacios cerráron los Pitagóricos el concierto ó canto dulce de las voces segun Boëcio, y Plutarco. Y quantas eran las Prescincciones, tantas eran las órdenes de Vasos que se colocaban en los

Po-

Pozos , en esta conformidad. En la primera Prescincion ó en la mas baxa , se fixaban los Vasos que formaban ó daban causa á la consonancia en la Música ; y en los Pozos de los ángulos se colocaban los Vasos con el sonido Nete-Hyperboleon , esto es , $A = La = Mi = Re$, con el espacio Diatesaron. En los segundos , los del sonido Nete-Diezeugmenon , esto es , $E = La = Mi$, con el mismo espacio. En los terceros , los del sonido Paramese , esto es , $B = Fa = B = Mi$, con la diferencia de un tono. En los quartos , los del sonido Nete-Synnemenon , esto es , $D = Sol =$, con el espacio Diatesaron. En los quintos , los del sonido Mese , esto es , $A = La = Mi = Re =$, con el mismo espacio. En los sextos , los del sonido Hypatemeson , esto es , $E = La = Mi =$, con el mismo espacio ; y en el Pozo del medio el Vaso con el sonido Hypate-Hypaton , esto es , $B = Mi =$.

En la segunda prescincion se colocaban los de la Música sonora ; y en los Pozos de los ángulos , los del sonido Trite-Hyperboleon , esto es , $F = Fa = Ut =$, con la diferencia Diatesaron. En los segundos , los del sonido Trite-Diezeugmenon , esto es , $C = Sol = Fa =$, con la diferencia Diapente. En los terceros , los del sonido Trite-Synnemenon , esto es , $B = Fa = B = Mi$, con la misma diferencia. En los quartos , los del sonido Parhypate-Meson , esto es , $F =$
Fa

Fa = Ut =, con la diferencia Diatesaron. En los quintos, los del sonido Parhypate-Hypaton, esto es, C = Fa = Ut, con la misma diferencia. En los sextos, los del sonido Paramese, esto es, B = Fa = B = Mi, con la propia diferencia; y en el Pozo del medio no se colocaba Vaso alguno.

En la tercera Prescincion dos tonos; y en los Pozos de los ángulos, los del sonido Paranete-Hyperboleon, esto es, G = Sol = Re = Ut, con el espacio Diatesaron. En los segundos, los del sonido Paranete-Diezeugmenon, esto es, D = La = Sol = Re, con el espacio Diapente. En los terceros, los del sonido Paranete-Synnemenon, esto es, C = Sol = Fa, con el espacio Diatesaron. En los quartos, los del sonido Lycanos-Meson, esto es, G = Sol = Re = Ut, con dicho espacio. En los quintos, los del sonido Lycanos-Hypaton, esto es, D = Sol = Re, con el mismo espacio. En los sextos, los del sonido Proslambanomenos, esto es, A = Re, con el espacio Diapason. Y en el Pozo del medio, el del sonido Mese, esto es, A = La = Mi = Re. Y de esta colocacion de Vasos en los Pozos de la Escena, y Prescinciones, resultaba el efecto admirable de que la voz de los Actores llegaba á los oidos de los Espectadores mas robusta, clara, y suave. Así lo contestan varios doctos Escritores; pero con

c

par-

particularidad Monseñor Daniel Barbaro , Traductor , y Comentador de los diez libros de Arquitectura de Vitrubio. Y aunque este prescribe como precisas y necesarias tres Prescinciones en los Teatros ; en el nuestro solo se encuentran dos , en las que puede ser permanezcan todavía los Vasos , pues en la primera grada del órden ecuestre se reconoce un agujero redondo , ó camino , que recto se dirige á la concavidad ó hueco de la primera Prescincion. Y por consiguiente , no teniendo nuestro Teatro mas que dos Prescinciones , no podian colocarse en sus Pozos mas que dos órdenes de Vasos.

La Escena tenia tres divisiones , las que formaban tres Arcos triunfales , que se llamaban Valvas Regias por su magnificencia y ornato; pues siendo como aparece nuestro Teatro Griego , era preciso tuviese su Escena dichas tres divisiones , porque los Griegos la dividian en tres partes : una para las apariciones y desapariciones de los Dioses , Vuelos , y otras máquinas , que era la del centro ; otra para el Coro de la Música , que era la de mano derecha ; y otra para el de los Cantores , que era la de mano izquierda. La division de la Escena de nuestro Teatro que estaba en el medio , y la de mano izquierda , que se demuestran en el Mapa baxo los numeros 14 y 15 , están en el dia pa-

ten-

tentes , formando esta como una media luna, cuyo diámetro comprehende 32 palmos , en la que se conoce habia tambien sus gradas segun vestigios que de ellas quedan. La del centro tiene 40 palmos de diámetro ; de que se evidencia , que la media luna de esta tenia una quinta parte mas de longitud que la otra , siendo por ello verosimil , que su arco triunfal tuviese tambien una quinta parte mas de altitud que los otros dos , porque así correspondia á la mayor extension de su diámetro. Sobre estos tres arcos triunfales de nuestra Escena es regular hubiese muchas primorosas Estatuas , y otros adornos , pues así lo usáron los Griegos, como lo atestigua Pólux. De la otra media luna , y arco triunfal de la mano derecha , cuya division servia para el Coro de la Música , nada resta. Y no solamente usáron los Griegos de Músicos y Cantores en los Juegos Escénicos , sí que tambien los Romanos , entre quienes se atribuye á Neron la institucion de los Coros de la Música y Cantores , para los intermedios de dichos Juegos.

A los ángulos de nuestra Escena quedan vestigios de las Hospitalías ó habitaciones donde se recibian los huéspedes ó convidados de otros Pueblos que venian á ver los Juegos, de las que se mantienen todavía pedazos de paredes que las formaban , como se manifiesta en el

Mapa á los nn. 16 y 17 ; cuyas habitaciones, que eran especie de Salas, tenían 36 palmos de longitud, y 24 de latitud, y desde ellas por ciertos tránsitos pasaban los huéspedes, ó convidados á sus asientos. De estas dos piezas no hizo mérito el Dean Martí, pues llama Hospitalías á los dos arcos, ó puertas pequeñas que supone habia á cada lado de la grande, ó arco triunfal del centro ; siendo así que estos tenían otro destino muy diferente como se ha dicho.

Al respaldo de las Hospitalías se reconocen vestigios de otras dos habitaciones, que se estienden hácia el Norte con algunos pedazos de las quatro paredes que las formaban, que en parages tienen en el dia hasta veinte palmos de altitud, y estas se llamaban Corágia ; en las que se vestian los Actores, se preparaban los Coros de la Música y de los Cantores, se guardaban los vestidos de aquellos, y los instrumentos de los Músicos : cuyas habitaciones se demuestran en el Mapa baxo los números 18 y 19, y tienen 44 palmos de longitud, y 34 de latitud, conociéndose claramente tenían dos estancias ó cubiertas con sus ventanas en las paredes para tomar luz, y para la ventilacion de ayres.

El Proscenio es el lugar que se avanza delante de la Escena á manera de una calle, y se manifiesta en el Mapa baxo el n. 20, y tiene docientos doce palmos de longitud, y trein-

ta

ta de latitud , en el qual á las inmediaciones del Púlpito hablaban los Graciosos , ó Rufianes segun costumbre entre los Griegos.

El Postscenio que se demuestra en el Mapa al n. 21 tiene la misma longitud que la Escena , y solos diez y seis palmos de latitud ; en cuyo espacio de lugar se acomodaban las Bigas para las Tramoyas , y se disponian tambien ciertos Odres embutidos , unos de piedras , y otros de asquas , que agitados por el ayre por unas mangas de cobre imitaban con mucha perfeccion los estruendos de una tempestad de relámpagos y truenos quando el acto lo exígia.

El Púlpito manifestado en el Mapa baxo el n. 22 en el medio del Proscenio , tenia 16 palmos en quadro , pequenez en que reparará qualquiera que no sepa , que entre los Griegos no era permitido salir mas que quatro Actores á un tiempo á representar , segun Horacio. De él solo quedan los cimientos de las paredes que le formaban , las que segun reglas de Arquitectura , como afirma el Dean Martí , solo podian elevarse hasta 6 palmos y 2 tercios , á fin de que se pudieran ver bien los gestos y acciones de los Representantes.

La Orchestra de nuestro Teatro contenida dentro la Periferia de la primera grada de los Senadores , y se demuestra en el Mapa baxo el n. 23 , tiene 74 palmos de Diámetro de un ángu-
gu.

gulo á otro de dicha grada ; y desde el centro de esta línea hasta el medio de la misma grada, 26 palmos ; bien que hácia el Proscenio se extiende 20 palmos. Su pavimento es llano y no con declive , como equivocadamente aseguró el Dean Martí , y con precision debia ser así , siendo como aparece nuestro Teatro Griego , como se ha dicho , porque los Griegos hacian en la Orchestra los Bayles , Danzas , Mimos , y demas Farsas.

Desde los ángulos de la primera grada de los Senadores hasta las puertas por donde entran estos , habia un Pórtico segun claros vestigios que de él restan , así de la Bóveda , como de las paredes que la sostenian , del qual no hizo mérito el Dean Martí ; y dicho Pórtico servia para pasearse los Senadores , y Caballeros , y tambien para refugiarse unos y otros en qualquiera repentino torbellino. Dicho Pórtico tenia á cada lado 195 palmos de longitud , y 20 de latitud , y no se puede formar concepto de su altitud por hallarse del todo arruinado en su coopertura ; si bien al parecer lo mas que podria elevarse esta sería hasta 20 palmos.

El graderío de nuestro Teatro se compone de 33 gradas segun se demuestran en el Mapa , incluyendo en ellas las dos prescincciones. Las tres primeras señaladas con los nn. 24 , 25 y 26 estaban destinadas para los Senadores : las 7 que

si-

siguen para los Caballeros mas ancianos; en seguida de las quales se encuentra la primera prescincion, que es una grada doblado ancha y alta que las otras: despues siguen las otras 7 para los Caballeros mas jóvenes; y tras estas se halla otra prescincion: y en seguida 10 gradas para la Plebe llamadas la Summa-Cavea, y no doce como equivocadamente afirmó el Dean Martí: y sobre el Pórtico superior hay quatro gradas que servian para las mugeres, pues á estas entre los Griegos no se les permitia sentarse en otro lugar; y por consiguiente, estando destinadas dichas quatro gradas para las mugeres, juzgó mal el Dean Martí pensando que en ellas se sentarian los esclavos, los libertos, las ramerás, y otras tales gentes, que no merecerian sentarse entre las demas honestas del Pueblo.

Las tres gradas de los Senadores solo tienen un palmo y un tercio de altitud, y cinco palmos y medio de latitud: y aunque á primera vista parecerá á qualquiera que dichas gradas eran sobrado anchas y poco altas, no es así, porque para los Magistrados, Sacerdotes, y Vestales, que tenian derecho á sentarse en silla curul, ó de marfil, era conveniente tuvieran dicha latitud las gradas para que pudiesen estar sentados con comodidad; pues si solo tuviesen tres palmos como las otras, ocupando este espacio las sillas, no quedaria lugar en que poder

der apoyar, ó descansar los pies. Y para los que no tenían derecho á sentarse en las sillas curules se colocaban sobre las gradas ciertos Almohadones de Estrado, como ya se ha dicho, sobre los quales se sentaban con mucha comodidad y decencia, y por consiguiente no era defecto su poca altitud.

Dichas gradas Senatorias eran de piedras sillares grandes de color azul, pues en la tercera de ellas se encuentra en el dia una piedra, que es la que forma la grada, y en la primera grada tambien se hallan dos pedazos de semejantes piedras con su moldura ó bordon delante; y en esta no se descubren en el dia vestigios algunos de rotura ni otros señales, por lo que se pueda venir en conocimiento del Sugesto, ó Cadalso, lugar del Pretor, de que se evidencia haber padecido el Dean Martí otra equivocacion diciéndonos en su Carta, quedaba por señal de dicho distinguido lugar el Pedestal ó Podio: y sobre todo, si en el graderío, y Orchestra de nuestro Teatro habia un monte de ruinas, que han permanecido hasta que yo las hice quitar á mis costas; ¿como podia afirmar el Dean Martí, sin exponerse á una equivocacion, lo que las ruinas ocultaban, pues estas no llenaban ménos que todo el ámbito de la Orchestra hasta la última grada del órden Ecuestre con la elevacion de mas de 30 palmos?

y

y por ello debemos prudentemente creer, que aunque el Dean asegura, que por medio de excavadores apartó la tierra que ocupaba toda la Orchestra, solo debió hacerlo por alguno de los dos lados del graderío donde no se elevaban tanto las ruinas; y como pudo advertir, que la primera grada del orden Ecuestre distaba 3 palmos y 3 tercios del pavimento de la Orchestra, cuya elevacion ocupaban las tres gradas Senatorias, sin haber advertido estas á causa de estar rompidas á los ángulos? De aquí es, que por dicha razon no hizo mérito de ellas, y se figuró que el pavimento de la Orchestra estaba con declive, dándole la rostaria, ó aclividad de dichos 3 palmos y 3 tercios á que se elevaba la primer grada de los Caballeros. Pues no nos dice haber apartado del todo dicha tierra; porque á haberlo hecho así, no es posible hubiera omitido las tres gradas de los Senadores, que estan patentes y á la vista; ni hubiera asegurado, que el pavimento de la Orchestra estaba con declive, pues lo hubiera encontrado llano, como está en el dia: y en una palabra estoy bien informado, que dichas ruinas siempre estuviéron en el Teatro ántes y despues que viniese el Dean á verle, y hasta que yo las hice quitar del todo descubriendo su graderío.

Todas las demas gradas así del orden Ecuestre

d

tre

tre como Plebeyo , y las quatro destinadas para las mugeres , tienen 2 palmos de altitud , y 3 de latitud , en cuyas medidas tambien padeci6 equivocacion el Dean Martí, bien que la séptima grada de los Caballeros , y la quarta de las mugeres tienen doblada latitud que las otras, con motivo de que servian tambien de tránsito , y con ello no incomodaban á los que estaban sentados en ellas : todas las quales gradas eran tambien de piedras sillares grandes del mismo color azul.

Y por quanto las gradas de nuestro Teatro así del órden Ecuestre como de la Summa-Cavea tenian demasiada altitud para subir por ellas cómodamente los Espectadores á sus asientos ; se dispusieron nueve escalerillas , y no siete como nos dixo el Dean Martí, repartidas en el semicírculo que forma el graderío , una en su centro, y quatro á cada lado de esta , segun se demuestran en el Mapa desde el n. 27 hasta el 35. De todas ellas quedan claros vestigios , y dichas escalerillas no rompen su rectitud , y formando como forman especie de pirámide , proporcionan una vista agradable á los concurrentes.

Los escalones de la del medio tienen 4 palmos y medio de longitud , 1 palmo de latitud, y medio palmo y 1 quarto de altitud ; y los escalones de las ocho restantes son iguales , y tienen 3 palmos y 3 quartos de longitud , 1 pal-

palmo de latitud, y medio palmo y 1 quarto de altitud, en cuyas medidas tambien padeció equivocacion el Dean Martí; y cada uno de dichos escalones le formaba una piedra, como se reconoce en el dia por ocho escalones enteros que permanecen en la tercera escalerilla contando desde la del ángulo de mano izquierda; y dos escalones en la del centro.

Despues de la última grada popular está el Pórtico superior, como se demuestra en el Mapa n. 36, y dicho Pórtico tiene 16 palmos y 1 quarto de latitud, y 14 palmos de altitud, y aunque esto parecerá defecto de Arquitectura no lo es: porque teniendo la altitud que basta, era muy conveniente tuviese mayor latitud para que las muchas gentes en la entrada, y salida, ó quando se refugiaban en algun repentino torbellino, ó tempestad de agua, no estuviesen constreñidas por la estrechez del lugar, y este era el destino que tenia el referido Pórtico; el qual seguia el semicírculo del Teatro, solo que no terminaba en los ángulos de este, pues á cada lado quedaba un espacio de lugar de 32 palmos de largaria, en el que despues de la última grada del Pueblo se elevaban quatro mas, que se reconocen en el dia, y se demuestran en el Mapa baxo los nn. 37 y 38. En ellas se sentaban los Ministros de Justicia para apaciguar á los de la Summa-Cavea, si movian algu-
na

na contienda, ó para aquietarles si metian ruido ó algazara; de cuyas gradas con dicho destino usáron los Griegos en sus Teatros, como del de Aténas lo asegura el Escoliastes sobre la Irene de Aristofanes: y desde dichas gradas podian subir tambien los Ministros de Justicia á las de encima del Pórtico al mismo fin por ciertas escalerillas, pues de la de mano izquierda quedan vestigios.

Dicho Pórtico superior tiene una cortadura en el centro de 30 palmos de longitud, en cuyo espacio de lugar se reconocen vestigios de una Basa en la que se colocaria alguna Estatua, como lo acostumbráron hacer los Griegos; y á cada lado de la Basa quatro gradas pequeñas de solos 8 palmos de largaria en la conformidad que se demuestra en el Plan n. 39; y en dichas graditas se sentaban otros Ministros de Justicia con el sobredicho objeto, los quales por dos escalerillas que habia, una á cada parte de cortadura, subian á las gradas de las mugeres quando convenia. Estas escalerillas estan patentes y á la vista, aunque no llegan al pavimento del Pórtico por haberse arruinado este: sus escalones tienen 6 palmos de longitud, 1 y medio de altitud, y 1 y 1 quarto de latitud.

El referido Pórtico tenia seis puertas á la parte de la gradería, como se manifiestan en el Mapa desde el n. 40 hasta el 45, y otras tantas á la parte del monte, que se miran oblicua-
men-

mente. Las de fuera son arqueadas , y tienen 8 palmos de altitud , y 4 de latitud. Las de dentro son quadradas , y tienen 10 palmos de altitud , y 5 de latitud : de las seis puertas de la parte del monte solo exísten en el dia quatro por haberse arruinado las otras dos juntamente con el pedazo del Pórtico donde estaban.

En lo interior del Teatro exístre otro Pórtico el qual no se extiende á todo su ámbito , ó semicírculo , pues á poca distancia de su centro rompe hácia el mediodia á la parte del monte donde tenia su puerta para entrar y salir , y por la parte de poniente otra para el mismo efecto que se mantiene en el dia , y es arqueada , la qual tiene 16 palmos de altitud , y 8 de latitud ; la otra puerta se arruinò enteramente. Dicho Pórtico á la entrada por la parte de Poniente solo tiene 8 palmos de ancharia , y 16 de elevacion , y poco á poco se va extendiendo , y disminuyendo su altitud por estar formado sobre el monte , y con actividad ; por manera , que á la parte de mediodia tiene 16 palmos de latitud , y solos 12 de elevacion , cuyo Pórtico tiene cinco puertas que facilitan la entrada al Teatro , las que se manifiestan en el Mapa desde el n. 46 hasta el 50 : dos de ellas estan en la segunda grada popular , y las tres restantes en la prescincion intermedia entre estas , y las del órden Ecuestre ; y dichas cinco puertas son quadri-

drilongas , las quales tienen 4 palmos de latitud , y 8 de altitud.

A mas de dichos dos Pórticos , por los que entraban los del Pueblo á sus asientos , tenían estos otras quatro entradas por quatro puertas , que existen en la sexta grada popular ; dos á cada lado de la misma , las que se demuestran en el Mapa desde el n. 51 hasta 54 , á cuyas puertas ó vomitorios llama el Dean Martí ventanas ; pero evidentemente se conoce , que eran puertas ó vomitorios con su andadorcito , ó corredor cubierto con puertas á la otra parte del monte , y dichas puertas tienen 5 palmos de latitud , y 10 de altitud.

Solamente en la última grada popular hay dos ventanas arqueadas , demostradas en el Mapa baxo los nn. 55 y 56 , una á cada ángulo , y servian para dar luz á ciertas escalerillas , que hay en lo interior del Teatro , por las que se subia al Pórtico superior , pues no la podian tomar por otra parte ; y es mucho que el Dean no conociese , que no podian tener otro uso , y por consiguiente , si viviese , tendria que darme gracias.

En la séptima grada del órden Ecuestre hay dos puertas , una á cada ángulo , como se demuestran en el Plan á los nn. 57 y 58 , por las que entraban los Caballeros á sus asientos , á cuyas puertas se subia por unas escaleras muy
es-

espaciosas, que existen cubiertas con su Bóveda, una á cada ángulo del Teatro, de las que no hizo mencion el Dean Martí estando como estan á la vista, segun se demuestran á los nn. 59 y 60. Sus escalones tienen 14 palmos de longitud, 3 de latitud, y 1 palmo y 1 quarto de altitud; pues el Dean solo hizo mérito de las dos escalerillas que supone estaban al descubierto, siendo así, que tambien estaban cubiertas segun claros vestigios, las que se demuestran baxo los nn. 61 y 62, por las que subian tambien los Caballeros á sus asientos: sus escalones tienen 6 palmos de longitud, 1 y medio de latitud, y 1 y 1 quarto de altitud.

A cada lado del Teatro existe un Corredor segun se demuestra en el Mapa á los nn. 63 y 64, por cuyos Corredores se transitaba á las escalerillas que habia en lo interior del edificio, que ya no subsisten, por las que supone el Dean Martí baxaban los Reos, ó Delincuentes á las Cárceles. Se entraba á dichos Corredores por dos puertas que hay, una á cada ángulo de la segunda grada popular, las que se manifiestan baxo los nn. 55 y 56, las quales tienen 4 palmos de latitud, y 8 de altitud. Las argollas, y cadenas, que supone el Dean Martí permanecian en la Cárcel existente, ya no se ven: ella es tan lóbrega, que sobre estar en lo interior del edificio sin ventana alguna, solo tiene una puer-
te-

tecita muy pequeña para entrar á la misma.
 Como los Senadores, Caballeros, y los del Pueblo tenían respectivamente sus entradas al Teatro por las puertas, y escaleras de que ya se ha hecho mencion; las mugeres tambien tenían dos puertas para entrar á sus gradas en la parietina ó pared, que circuye el Teatro á la parte del monte, una á cada ángulo: la de mano izquierda que está exístente, y se demuestra baxo el n. 67, es arqueada, y tiene 15 palmos de altitud, y 7 y medio de latitud. Luego que se pasa de ella, se divide en dos ramos ó dos escalerillas, la una hácia la mano derecha, y la otra hácia la izquierda, para subir las mugeres cómodamente á sus asientos; sus escalones tienen 6 palmos de longitud, 1 y medio de latitud, y 1 y 1 quarto de altitud: y por mas vivas diligencias que he practicado por ver si podia descubrir en dichas quatro gradas destinadas para las mugeres otras tantas escalerillas como se reconocen en las demas gradas del Teatro, solamente he encontrado vestigios de una escalerilla, siendo muy regular que fuesen tambien nueve, y en la misma línea que las otras; pues habiéndose destinado á los Caballeros, y á los del Pueblo nueve escalerillas para baxar, ó subir á sus asientos, ó para irse quando bien les pareciese, por la sobrada elevacion de las gradas, no era regular que hubiesen escaseado esta

ta

ta comodidad á las mugeres. Por lo que estoy firmemente persuadido, que en dichas sus quatro gradas habia tambien nueve escalerillas como en las restantes del Teatro; siendo igualmente verosímil que delante de la primera de dichas quatro gradas hubiese su antepecho ó antemural, que sirviese de defensivo, y de una elevacion que no impidiese la vista del espectáculo á las mugeres.

Como nuestro Teatro se construyó en descubierta, para poderle cubrir con toldo ó vela, que defendiese á los concurrentes de los ardores del Sol, en la pared exterior se dexáron dos piedras perpendiculares, que salen 2 palmos de la pared: la de la parte superior tenia un agujero circular, y la de baxo un hoyo excavado en medio; por manera, que entrando un madero redondo por el agujero de la primera, se fixaba y aseguraba en el hoyo ó excavacion de la segunda, de tal modo que no podia resbalar, ni inclinar á parte alguna. Toda la circunferencia de la pared del Teatro estaba llena de dichas piedras, distantes unas de otras 12 palmos; y á los maderos que fixaban en ellas, ataban ciertas cuerdas que se aseguraban por delante en una entena ó maroma muy fuerte, que cruzaba desde un ángulo á otro del Teatro, y sobre las cuerdas se colocaba la vela tan bien asegurada, que podia resistir qualquiera impetuoso viento: de cuyas velas usáron tam-

e

bien

bien los Romanos en sus Teatros, y Anfiteatros, y las hacian unas veces de lino, y otras de seda: como la que hizo Cesar bordada de estrellas de plata para ostentar su magnificencia, sobrepujando á todas las que hizo Neron de color de púrpura con estrellas de oro muy relucientes.

A los ángulos de nuestro Teatro quedan vestigios de varios arcos, y en particular de los dos en donde estaban las puertas, por las que entraban los Senadores y Caballeros, como se demuestran en el Mapa baxo los nn. 68 y 69. El de la mano derecha se mantiene en el dia perfectamente formado, su altitud es de 32 palmos, y su latitud de 16. Las paredes sobre que estriban dichos dos arcos, se elevan hasta 108 palmos, y esta era toda la altitud que tenia la pared del Teatro á los ángulos, cuya elevacion se va disminuyendo en lo interior de la pared así como va subiendo á buscar el centro, en el que solo tenia 20 palmos de altitud, y esto es porque el monte sobre que está fundada dicha pared se eleva lo que falta para igualar con la que tiene á los ángulos; pues toda ella al extremo estaba igual, y paralela. Tomadas las medidas desde los ángulos de dicha pared tiene de circunferencia por la parte exterior 654 palmos, cuya dimension comprehende todo el semicírculo del Teatro.

Como este se construyó en el declive del monte, y por ello estaba expuesto á las furiosas avenidas de las aguas pluviales, cuya vio-
len-

lencia podria ocasionarle algun daño ; por la parte superior le reparáron con dos murallas en forma de alas , que desviando los torrentes por los precipicios del monte , defendian dicho precioso edificio. Y por lo que mira al agua que llovía en lo interior del Teatro , por cierto agujero que habia en el pavimento de la Orchestra, el qual existe en el día , se metia en el conducto, ó acequia , que se dispuso para su desagüe ; y cruza por el Pozo del centro , segun se demuestra en el Mapa n. 70 : bien que por el Proscenio tambien se desahogaba mucha porcion de ella.

Este es el estado que en el día tiene nuestro Teatro Saguntino : En él quando se quiera, pueden renovarse los antiguos juegos Escénicos haciendo el Tablado , ó Foro para representar en el lugar que ocupaba el Púlpito , como lo executé yo quando les renové en el citado año de 1785 ; cuya funcion no vista hasta entónces en nuestros tiempos , se publicó en una de las Gacetas de España. Y sin embargo de que el Dean Martí dice en su Carta , que es capaz de mas de nueve mil personas, aunque se dé á cada una un espacio proporcionado de 2 palmos para poder estar con comodidad ; yo hago concepto que es capaz de doce mil personas , y aun mas : porque en el último día de dichas funciones en que se juzgó por un juicio prudente de hombres juiciosos, que habrian concurrido quatro mil personas , advertí quedó mas de la mitad del graderío por

ocupar , y las quatro gradas de encima del Pórtico superior.

Su fundacion no me puedo persuadir haya sido de los Romanos , como han juzgado algunos Escritores , queriendo sea del tiempo de los Scipiones , y hecho á solicitud de estos á expensas del Erario de Roma , para manifestar su gratitud hácia los Saguntinos , que por haber querido sostener la fidelidad nunca bastantemente ponderada á sus amigos y aliados los Romanos , estimáron en mas quemarse vivos en sus propias casas , y en la plaza de la Ciudad , que rendirse á sus contrarios y enemigos los Cartagineses. Y no falta quien atribuye su fundacion con el propio designio al Emperador Claudio Germanico , por lo aficionado que fué á levantar suntuosos y magníficos edificios. Pues yo siempre he hecho concepto , que nuestro Teatro ya subsistia ántes que los Romanos señoreasen en España ; y siguiendo la opinion del Abate Don Xavier Lampillas , soy de sentir , que su fundacion fué de Griegos : y me confirмо mas en ello por la Lápida de caracteres desconocidos que subsistia en la ventanilla del Vestuario , ó Coragia de la mano izquierda del Teatro , la qual juntamente con otras de los mismos caracteres , que se cree ser de los primeros Pobladores de España , coloqué en la Casa de Ayuntamiento de esta Villa , extrayéndolas de los parages donde estaban en virtud de Comision que para ello tuve de Su
Real

Real Magestad : y á buen seguro que si el Abate Lampillas hubiese visto dicha Lápide , ó copia de ella , no hubiera temido afirmar , que nuestro Teatro fué fábrica de tiempo anterior á la entrada de los Romanos en España ; ni recelaria tuviesen su opinion por Paradoxa no solo los Italianos , sí tambien los Españoles. Pues atribuyéndose á los primeros Pobladores de Sagunto la obra tan celebrada de Alfarería por las varias inscripciones de dichos caracteres desconocidos , que se han encontrado en diferentes pedazos del Barro Saguntino , celebrado últimamente por el Excelentísimo Señor Conde de Lumiares en la Disertacion que publicó del mismo ; no hay razon para que les privemos del buen gusto de levantar tan suntuoso y magnífico edificio como el de nuestro Teatro , mayormente quando en él hemos encontrado inscripcion de los mismos caracteres gravada sobre un ladrillo grande de 3 palmos en quadro , y de medio palmo de gordaria , obra de Alfarería mas fuerte que los mas duros peñascos : de cuyos ladrillos se advierte en el dia una hilera en el pedazo de pared que hace frente al Proscenio , y se demuestra en el Mapa n. 71 , sobre la qual estribaba el Pórtico de los Senadores ; en cuyo particular pocos de los que han venido á ver este Teatro han puesto la consideracion , con todo de que dichos ladrillos estan patentes y á la vista , formando como especie de moldura , puestos de

lla-

llano , cargando el resto de la pared sobre ellos.

Sobre la Epoca en que se levantó nuestro Teatro , no se puede formar seguro concepto. Pero si atendemos al tiempo en que se fundó la Antigua Sagunto , y al en que entraron en ella los Griegos de Zacyntho , que segun aseguran algunos Autores , fué docientos años ántes de la Guerra de Troya ; y á lo que nos dice Tito Livio , de que dicha Ciudad en muy corto tiempo se hizo opulentísima , y que creció en muchas riquezas por el comercio que dilatáron sus ciudadanos hasta las tierras mas remotas del Oriente : Aunque le demos algun tiempo de consideracion , como por exemplo quinientos años , durante los quales hubiese podido hacerse tan rica y opulenta como nos la pinta Livio , y con disposicion de poder levantar á costas de su Erario tan soberbio Edificio ; habremos de confesar , que su fundacion fué mas de dos mil y ochocientos años ha.

Lo cierto es , que nuestro Teatro Saguntino es la admiracion de las gentes que vienen á verle , así de la Nacion , como Extrangeras ; y por ello se hace digno se ponga el mayor cuidado para que se conserve. Pues en su duracion interesa mucho nuestra España , porque ella sola puede gloriarse de que posee un Edificio de tanto aprecio , que ni le tiene aquella que en otro tiempo fué señora del mundo , Roma digo , cabeza ahora de todo el Orbe Christiano.

No

No solamente tuvo nuestra insigne y memorable Ciudad de Sagunto *Teatro*, edificio precioso y digno de ser celebrado, sí tambien *Circo* que merece igual aprecio, porque no todas las Ciudades tenían semejante edificio, sí únicamente las de mayor autoridad y grandeza; y habiendo sido Sagunto tan distinguida en España, no es de extrañar hubiese tenido tambien *Circo* para los juegos públicos: del que haré una breve explicacion manifestando sus medidas.

Nuestro *Circo* está igualmente á la parte de Septentrion, y Oriente, á la orilla del Rio de Murviedro nombrado Palancia, á las espaldas de los Conventos de la Trinidad, y de San Francisco, en el lugar que ocupan en el dia varios huertos de particulares; hace frente al Teatro, estando de por medio la Villa. Su forma es oval, y tiene de un extremo á otro 1026 palmos de longitud, y 326 de latitud, cuyas medidas corresponden con las que tenia el *Circo* máximo de Roma: su construccion es de obra rústica; la pared que le cerraba por la parte del Rio, se arruinó quedando de ella solamente los cimientos; la de la parte de la Villa se mantiene, aunque no con toda su elevacion, pues esta solo
se

se extiende en parages hasta 30 palmos; en sus cimientos es de piedras prolongadas azules hasta la elevacion de 8 palmos y 2 tercios, y hasta el todo de ella de piedras y argamasa muy fuerte; su gordaria es de 6 palmos hasta la mitad, y de esta arriba de 3 palmos y 2 tercios.

El medio círculo de la parte de Oriente se mantiene aun entero; y ántes de empezar á formarse, á la parte de la Vilia se reconoce un pedazo de edificio de piedras sillares azules, obra al parecer griega, con Basas sin duda para colocar las Estatuas Ecuestres de Pólux, y Castor como Dioses presidentes del lugar, en honor de los quales se colocaban sobre ciertas columnas que habia en la espina, unos huevos de madera que señalaban las corridas que se habian de hacer, quitándose uno á cada corrida que se executaba. En el medio de dicho primoroso edificio se advierte una puerta quadrilonga que tiene 10 palmos de altitud, y 6 de latitud, por la que solamente entraban las Estatuas de los Dioses á quienes se consagraban los juegos, cuyo edificio viene paralelo al lugar que ocupaban las Metas. A la parte del Rio se reconocen vestigios de un Puente arruinado que vendria á terminar al centro del Circo, en cuyo parage es regular hubiese su puerta para entrar á este desde el mismo Puente, que serviria para transitar el Rio.

A

A la parte de Poniente estaban las Cárceres, de donde salían á correr los carros, ó caballos á parejas, que eran doce puertas con sus enrejados de hierro ó madera, en medio de las quales habia otra puerta mayor que se llamaba del Sol; porque el Circo, como asegura Tertuliano, estaba consagrado á este Planeta ó Deidad, pues como á tal le adoraron los Gentiles. De las Cárceres no quedan vestigios, ni tampoco existe el medio círculo de la parte de estas, las que por lo regular formaban como una especie de galería, y estaban adornadas de primorosas Estatuas, y otras figuras, pues así lo pedia la magnificencia del edificio; y no solamente se usó esto entre los Griegos, sí tambien entre los Romanos.

Delante de las Cárceres, y en la misma arena del Circo, se colocaban sobre unas Basas ó Aras dos Estatuas de Mercurio, una á cada lado, que sostenian una cuerda ó cadena para que no saliesen los carros, ó caballos á correr antes que hiciese la seña el Pretor ó Magistrado que presidia los juegos. De una Estatua á otra promediaba una raya ó sulco de greda blanca, donde igualaban las frentes de los caballos que habian de correr.

En el medio del Circo, y en lo que comprendia su largaria, habia un Muro que se llamaba la *Espina*, de él quedan claros vestigios:

f

á

á sus extremos se colocaban tres columnas en forma de piña ó cipres , que se denominaban las *Metas* , quedando desde estas hasta el antepecho , ó antemural , que servia de defensa al Pueblo que concurría á ver los juegos , aquel espacio de lugar que se consideró suficiente para doblar las *Metas* los carros , ó caballos que habian de correr ; cuyo antepecho subsiste en el dia , y tiene 12 palmos de altitud , bastante para que las fieras no pudiesen saltar á los asientos : estos sin duda estaban en el ámbito que hay desde el antepecho hasta el muro , ó pared que cierra el Circo , de ellos no quedan vestigios algunos , por los que se pueda venir en conocimiento de que fuesen de sillería ó mampostería á manera de gradas como las del Teatro ; por lo que me figuro , que los asientos serian de madera formando sus gradas : adivinar el número de estas es dificultoso por no estar entero el muro para poder tomar las correspondientes medidas de las que se podrian acomodar , bien que por lo regular en los Circos habia el mismo número de gradas que en los Teatros.

A la parte del Rio estaba el vivero , ó las cavernas para las fieras , y cada caverna tiene 15 palmos de longitud , y 10 de latitud : una de ellas permanece todavía entera , y de otras muchas quedan claros vestigios. Nuestro Circo se halla tan sumamente arruinado y desfigurado, que

que no se puede levantar Plan ó Mapa de él. A seis clases de juegos se reducen los que se celebran en el Circo, á saber: el de la Carrera; el Gymnico; el de Troya; el de la Montería; el de la Lucha de á pie, y de á caballo; y el de la Naumaquia.

En la Grecia tuvieron principio estos juegos por los Olímpicos; y en Roma los primeros que se vieron, les dispuso su Fundador, y Rey primero Rómulo en honra del Dios Conso ó Neptuno, con el designio de que sus Ciudadanos robasen las hijas de los Sabinos que con sus padres asistiesen al espectáculo, para casarse con ellas, para de este modo poder aumentar su Ciudad; con motivo de que ni estos ni los demas de los Pueblos circunvecinos querian permitir que sus hijas casasen con los Romanos. Para semejantes juegos públicos no habia lugar destinado en Roma hasta que su quinto Rey Tarquinio Prisco edificó el Circo, que despues fué llamado Máximo, el qual tenia 347 pasos y medio de longitud, y 125 de latitud: y este Rey hizo mayores juegos en Roma que los otros Reyes sus antecesores, y á causa de haber destinado el Circo para celebrarles, empezáron á llamarse Circenses. En los principios para verles cada uno se disponia su asiento, hasta que Tarquinio el soberbio, séptimo y último Rey de Roma, les mandó hacer de madera, y que fuesen permanen-

nentes : y posteriormente ya se hicieron gradas de piedras , y tambien de mármol.

En el Circo habia distincion de asientos, pues el mismo Tarquinio Prisco ya señaló lugar para los Padres Conscriptos ; para los Caballeros , y para cada una de las Curias ; bien que despues en el tiempo que Roma se gobernó como República libre , se sentaban promiscuamente sin distincion alguna de asientos, hasta que por el Emperador Augusto se mandó hacer otra vez separacion y division de asientos para los tres órdenes de Senadores , Caballeros, y Plebeyos , lo que continuáron otros Emperadores , á saber : Claudio , Neron , y Domiciano.

Antes de dar principio á los juegos , las Estatuas de los Dioses á quienes se consagraban, se llevaban con mucha pompa en procesion por el Circo , cuya pompa ostentaban los hijos varones cercanos á la pubertad de los potentados del Pueblo , y de aquellos cuyos padres eran del órden Ecuestre , los quales iban montados con sus Caballos primorosamente enjaezados ; y los demas mancebos cuyos padres eran del órden Pedestre iban á pie : aquellos arreglados por esquadras , y centurias ; y estos por clases , y órdenes. Despues seguian los de las facciones que habian de correr con sus respective carros y caballos. Tras estos los Atletas ó Luchadores , los quales iban desnudos , llevando solamente una
fa-

faxa por la cintura en quanto les cubriese sus partes deshonestas. En seguida de estos iban los Danzadores, los que tañian las flautas y el Arpa, y los Ministros que llevaban los incensarios de oro y de plata, y las demas cosas sagradas pertenecientes al Sacrificio; y últimamente iban las imágenes de los Dioses con Andas que llevaban ciertos hombres sobre sus hombros, ó con carros triunfales primorosamente adornados: y despues de haber dado vuelta al Circo, concluida la procesion, los Cónsules, y Sacerdotes celebraban los Sacrificios, y seguidamente empezaban los juegos. El juego de la carrera ó corrida se hacia con carros, ó con caballos, corriendo cada qual con el suyo; y á las veces cada uno de los corredores ó Ginetes llevaba dos caballos, y en la misma corrida con mucha agilidad saltaban del uno al otro. En los carros solian llevar una ó dos parejas de caballos. Los que corrian, que regularmente se llamaban Aurigas ó Quadrigas, solian ser los mas ínfimos y humildes del Pueblo, y las mas veces los Esclavos, hasta que corrompidas las costumbres de Roma se viéron tambien en ella Aurigas de las mas nobles é ilustres familias, y lo que es mas hasta Emperadores; pues de Nerón se cuenta que llegó á regir y gobernar diez caballos en un carro corriendo en el Circo.

Los Aurigas estaban divididos en quatro
fac-

facciones conocidas por el color del vestido: pues los de la una vestian de color blanco; los de la otra colorado; los de la otra de color de cielo ó azul; y los de la otra de color verde. De estas quatro facciones las mas principales en Roma eran las del color azul y verde, y por ellas todo el Pueblo estaba dividido en varios partidos ó bandos, de tal suerte que iban á porfia, unos por la una, y otros por la otra, con apuestas de crecidas cantidades de dinero que hacian para la que venciese; y á los Aurigas les mostraban las apuestas á fin de que con la esperanza del premio se esforzasen mas para el vencimiento: y á las veces de estas contenciones porfiosas se origináron inhumanos y crueles alborotos en el Pueblo, y hasta los Emperadores, pero siempre los mas malvados, se apasionaban á esta, ó á la otra faccion estimándola en mas, como se refiere de Cayo, Neron, Vitelio, y Vero.

La corrida se hacia con este órden: los carros, ó los caballos que habian de correr estaban delante las Cárceres iguales en el sulco, ó raya blanca que promediaba entre las dos Estatuas de Mercurio que sostenian la cadena; y á la mano izquierda que era á la parte de la Espina, y de las Metas se ponía aquel á quien le habia tocado por suerte dicho parage, que era mas apreciable que el de su mano derecha que

que-

quedaba para el otro , porque este tenia que doblar mas terreno , que el otro que corria á su izquierda por junto á la Espina , y á las Metas ; y llegada la hora de correr , el Pretor , ó Magistrado que presidia los juegos , hacia cierta seña con un paño de lino blanco , á cuyo señal dexaban caer la cadena que sostenian las dos Estatuas de Mercurio , y saltaban á fuera á correr los carros , ó caballos por la parte de la mano derecha del Circo , llevando siempre los que corrian á su izquierda las Metas : y el que sin tropezar con estas , ni tocar la Espina , daba siete vueltas al Circo , y llegaba primero que el otro á las Metas , era vencedor , y tenia privilegio de baxar de su carro , ó del caballo sobre la Espina , que se reputaba por lugar sagrado , y despues que á voz de pregonero era declarado vencedor recibia su premio , que regularmente solia ser grande en dinero efectivo. Entre los caballos que se celebráron en aquellos tiempos por su agilidad y ligereza en el correr , lo fué con extremo el de Caligula , tan amado de este Emperador , que hacia asistiese á su cena , y le daba á comer cebada dorada , y á beber vino con copas de oro ; habiendo jurado religiosamente por su salud , como Gentil , que si vivia mucho tiempo le habia de hacer Cónsul. Barbaridad y necedad propia solamente de un Emperador como Caligula !

A

A las siete vueltas que se daban al Circo, llamaban una corrida, y de estas solian hacerse veinte y cinco en un dia, y á las veces mas segun era la festividad; aunque por lo regular solo se hacian siete corridas por los siete Delfines consagrados á Neptuno, en honor del qual fueron en sus principios instituidos por los Romanos los juegos Circenses: y los Delfines se colocaban sobre unas columnas que habia en la Espina, y á cada corrida se quitaba uno.

Al segundo juego llamado Gymnico pertenecian los juegos de las corridas de á pie, y de á caballo, de los Pugiles, ó Atletas, y de los Luchadores. Los que corrian eran los de las facciones, y lo hacian unas veces á pie, y otras á caballo, ó con carros; y baxando á cierto espacio que habian corrido concluian los Aurigas á pie la corrida, siguiendo el mismo orden que se dixo en esta.

Los Pugiles ó Atletas peleaban desnudos llevando solamente una faja, ó lienzo por la cintura en quanto les cubriese sus miembros genitales; y con unas manoplas, ó especie de guantes de cuero de Búfalo que tenian á las puntas plomo ó hierro, se herian unos á otros, y para que las heridas fuesen mas graves, y los azotes estuvieran mas bien asegurados y firmes, les ataban á los hombros, y á los brazos.

Los Luchadores tambien peleaban desnudos

CO-

como los Atletas , y se untaban el cuerpo con aceyte , ó sebo para que sus miembros estuvieran mas ágiles , y despues se esparcian polvo , ó arena para mejor asirse ; y asidos los unos con los otros de los brazos con mucho esfuerzo porfiaban , intentando el uno echar al otro en tierra , pues el que lo conseguia era el vencedor.

El tercer juego llamado de Troya se hacia solamente por los jóvenes nobles mayores y menores , los quales para el efecto se presentaban en el Circo montados con sus caballos ; y dividiéndose en partidos contrarios , hacian varias evoluciones militares á manera de pelea ó batalla , aunque jocosa ó de burla ; y de este modo se enseñaban á pelear los Caballeros.

El quarto juego llamado de la Montería , ó caza de fieras , se hacia figurándose en el Circo un bosque con diferentes árboles : introducian en él las fieras , y algunos del Pueblo voluntariamente se presentaban en la arena bien armados para matarlas , á los quales siempre se les tenia por infames. El primer juego de esta clase que se hizo en Roma , le dispuso Lucio Metelo en el año 503 de su fundacion , introduciendo en el Circo ciento quarenta y dos Elefantes que habian pillado á los Cartagineses en cierta campaña , y les matáron con diferentes tiros de armas á vista del Pueblo Romano ; y algunas veces para

castigar algunos reos ó delincuentes , que merecian por sus delitos la pena capital , les presentaban en el Circo sin armas para que fuesen devorados por las fieras , cuyo castigo executáron no pocas veces los tiranos y crueles Emperadores de Roma con los inocentes Christianos , porque no querian prestar adoracion á sus falsos Dioses : para cuyas funciones á costa de mucho dinero traían las fieras de las regiones mas distantes , y por lo regular eran Toros , Leones , Osos , Lobos , y Leopardos , que tenian en viveros ó cavernas , donde les cebaban hasta el dia y hora en que se habia de hacer el juego.

El quinto juego Circense era el de la Pelea de á pie , y de á caballo , y se hacia á manera de una verdadera batalla , para lo qual se figuraban en el Circo dos Campamentos , ó Reales , y alguna Ciudad , para cuyo asalto se combatian unos con otros tan terriblemente , que solian morir muchos de ellos.

El sexto juego Circense era el de la Naumaquia , ó Batalla Naval. Para executarse esta , por ciertos conductos subterráneos llenaban el Circo de agua , y con los Barcos que introducian en él figuraban dos Armadas , y estas hacian sus evoluciones y choques á manera de batalla: en cuyo juego se exercitaban muy de continuo los Romanos , á fin de adestrarse para una verdadera Campaña Naval. Y en efecto en nuestro

Cir-

Circo se reconocen vestigios de los conductos por los que conducian el agua para llenarle.

El Circo, para ostentar los Emperadores Romanos su magnificencia, le esparcian de arena, unas veces de oro, y otras de plata, y por esto llamaban á su ámbito Arena. Su graderío tambien le cubrian con velas primorosas, que defendian á los Espectadores de los ardores del Sol.

Era muy grande la familia de sirvientes que entraba en el Circo, y cada qual con su destino. Los que precedian, é iban delante de los Aurigas eran los Maestros, y los Señores; habia Médicos, y Albeytares, aquellos para la curacion de las personas, y estos de las bestias, si acaso se hacian algun daño en la corrida. Habia otros para sostener la cadena, y detener los caballos ántes de empezar á correr. Y en fin habia Andadores, Porteros, Procuradores, y otros de esta clase.

Dichos juegos solian ofrecerles los Gentiles á sus falsas y fementidas Deidades, ó para la consecucion de alguna victoria, ó en memoria y obsequio de los difuntos, ó por alguna pública calamidad, ó por la salud del Príncipe, ó otras causas semejantes. Y ántes del dia determinado para hacerles, los Editores les publicaban por medio de edicto que fixaban en ciertos parages, proponiendo el don ó dadiva que se habia de dar á los vencedores; y tambien enviaban edic-

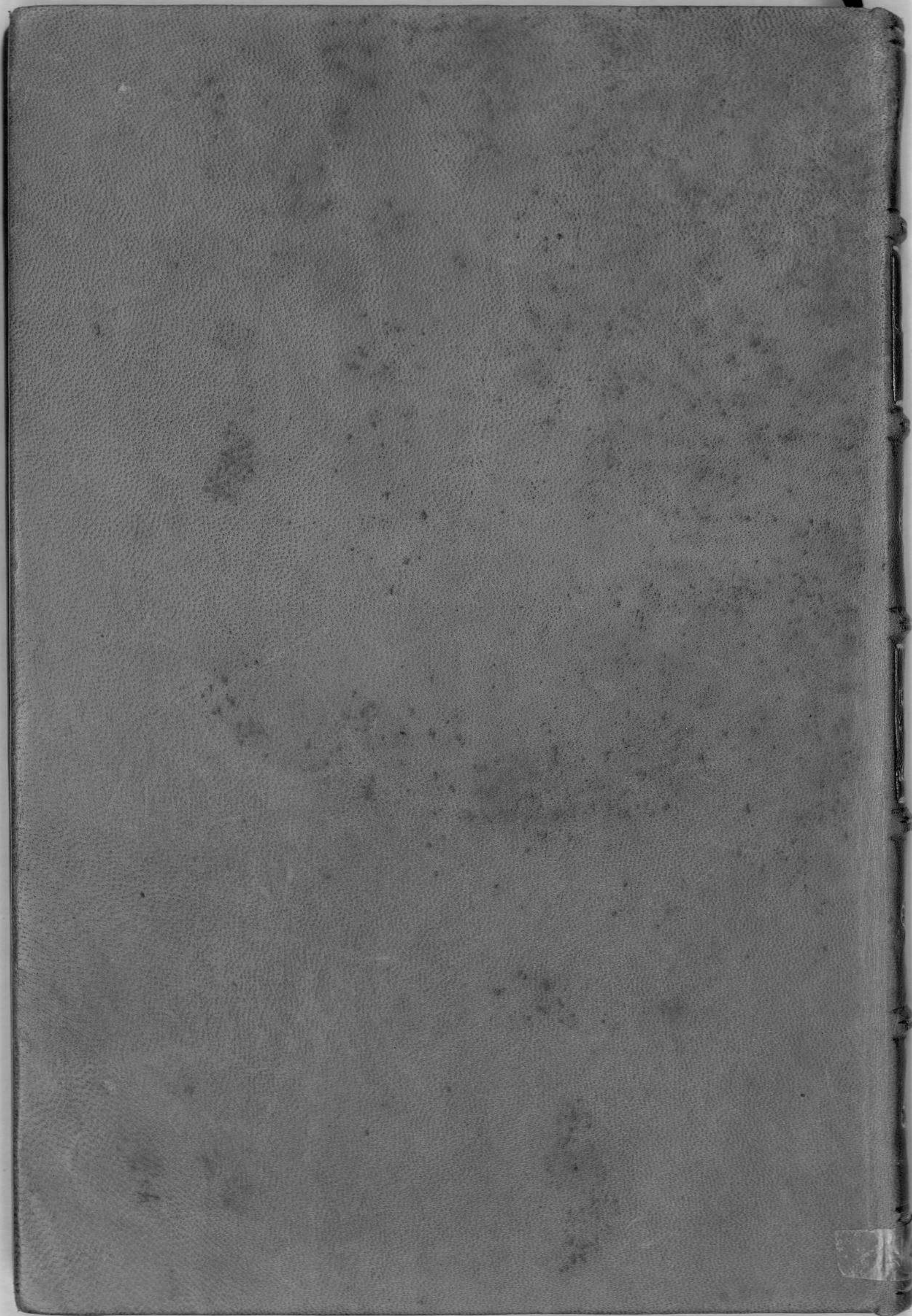
tos á las Provincias inmediatas convidándoles para dichos espectáculos.

Los juegos Circenses únicamente duraron en el Imperio Romano hasta el tiempo de Constantino Magno; pues habiendo detestado este Emperador los Ritus del Gentilismo, quedáron sin uso dichos juegos: bien que las peleas de á pie, y de á caballo es verosímil que duráron hasta el tiempo de Justiniano. Los demas espectáculos, conquistada Roma por los Godos el año del Nacimiento de Christo 410, tambien se abolieron.

F I N.









EL PALOS



EL
TEATRO
Y CIRCO
DE
SAGUNTO



255